

« zurück blättern vor »

**HAJSTRA** subst. f. (m.), ab 1780; auch *hajster*; ‘Schwarzstorch (*Ciconia nigra*) oder ein anderer Vogel vergleichbarer Größe’ – ‘*bocian czarny lub inny podobnej wielkości ptak*’: 1780 Ład.H.N. 49, L *Ptak ieden z większych, koloru szarawego, życie połowem ryb iak czapla po rzekach Poljskich*. *Niektórzy niestusznie nazywaią hayftrami bociany czarne*. ○ 1840 Berw. Pow. I 82, DOR *Hajstry i inne ptastwo krzyk przeraźliwy czyni ponad wodami*. ○ vor 1861 SWIL *Czarny bocian, nocny hajster, dziobem postukuje*. ○ [LBel.] 1933 Łow.Pol. 33, DOR *Hajstra jest mieszkańcem dzikich kniej i błot, skazanym z ich zanikiem na wyginięcie*. – L, SWIL, SW (gw.), DOR (zool.). ◇ **Var:** *hajster* subst. m., vor 1861 SWIL – SWIL, SW (gw.); *hajstra* subst. f., 1780 Ład.H.N. 49, L – L, SWIL, SW (gw.), DOR (zool.). ◇ **Etym:** nhd. *Heister* subst. f., ‘Elster’, GRI. ❖ Während der Bedeutungsübergang ‘Fischreiher’ → ‘Storch’ sich durch die Ähnlichkeit der Lebensgewohnheiten erklärt, ist es schwer, die Gründe für die Bezeichnung eines *grauen* (s. Beleg von 1780) Stelzvogels mit dem Namen einer Elster zu nennen. Es sei denn, man hätte *z u n ä c h s t* einen schwarzen Storch mit einigen weißen Federn nach dem Gefieder der Elster genannt. SŁŁOW 1970 gibt nur den Inhalt ‘schwarzer Storch’ an und ordnet den Beleg von 1933 (s.o.) diesem Inhalt zu. *Heister* ‘Elster’ ist ausschließlich norddeutsch, bis zum Weichsel- und Memeldelta (KLUGE).

« zurück blättern vor »